



Công nghệ Hỗ trợ Thông qua Trung tâm Khu vực

Tổng quan về Trung tâm Khu vực

- ▶ Được thành lập bởi Đạo luật Lanterman. Cung cấp các dịch vụ cho người California bị khuyết tật phát triển
 - Bộ luật Phúc lợi và Định chế §4501 và tiếp theo
- ▶ Các cơ quan tư nhân, phi lợi nhuận được ký hợp đồng với Sở Dịch vụ Phát triển (DDS, Department of Developmental Services)
- ▶ 21 trung tâm khu vực trong California
- ▶ Có sẵn cho mọi lứa tuổi
 - ▶ Chương trình Khởi đầu Sớm – 0-3 tuổi
 - ▶ Tính hội đủ điều kiện cho trung tâm khu vực Lanterman - 3 tuổi trở lên (trẻ em và người lớn)
- ▶ “Khách hàng” là khách hàng của trung tâm khu vực

Mục đích của Dịch vụ và Hỗ trợ

- ▶ Các trung tâm khu vực cung cấp một tập hợp toàn diện các dịch vụ và hỗ trợ, bao gồm thẩm định và quản lý trường hợp.
- ▶ Các dịch vụ và hỗ trợ để “giảm thiểu khác biệt so với mô hình cuộc sống hàng ngày của những người không bị khuyết tật ở cùng độ tuổi”
- ▶ Theo Đạo luật Lanterman, các dịch vụ và hỗ trợ phải hướng tới:
 - ▶ Giảm bớt ảnh hưởng của khuyết tật phát triển;
 - ▶ Đạt được và duy trì một cuộc sống độc lập, hiệu quả, và bình thường

Dịch vụ Trung tâm Khu vực

- ▶ “Công nghệ Hỗ trợ” có nghĩa là bất kỳ vật dụng, thiết bị, hoặc hệ thống nào được sử dụng để giúp cải thiện khả năng hoạt động của trẻ sơ sinh hoặc trẻ mới biết đi bị khuyết tật.

California Bộ Quy chế Tiêu đề 17, §52000(b)(5)

- ▶ Đạo luật Lanterman sử dụng thuật ngữ “thiết bị thích ứng” để mô tả công nghệ hỗ trợ

Bộ luật Phúc lợi và Định chế Bộ luật § 4685(c)(1),
4512(b)

Các Loại Thiết bị Thích ứng

- ▶ Ví dụ về thiết bị thích ứng (công nghệ hỗ trợ)
 - ▶ Xe lăn,
 - ▶ Giường Bệnh viện,
 - ▶ Thiết bị Liên lạc
 - ▶ Các thiết bị và vật tư cần thiết khác

Quyền được sử dụng Công nghệ Hỗ trợ

- ▶ Khách hàng ở các trung tâm khu vực có quyền được nhận dịch vụ và hỗ trợ trong “môi trường ít hạn chế nhất” (LRE, least restrictive environment)
 - ▶ Quyền được nhận dịch vụ và hỗ trợ gần với cộng đồng gia đình của quý vị.
 - ▶ Quyền được nhận dịch vụ và hỗ trợ tại nhà riêng của quý vị, tại cơ sở chăm sóc sức khỏe hoặc cơ sở được cấp phép khác

Bộ luật Phúc lợi và Định chế §4648(a)(2) & (9)(A).

- ▶ Quyền được sử dụng công nghệ hỗ trợ đáp ứng nhu cầu cá nhân của khách hàng.

Dịch vụ Hòa nhập

- ▶ “Nhiệm vụ hòa nhập” theo ADA
 - Thực thể công cộng
 - “Môi trường hòa nhập nhất”
- ▶ Quan trọng là các trung tâm khu vực phải tạo cơ hội cho khách hàng “hòa nhập vào cuộc sống bình thường” trong cộng đồng của họ
 - Bao gồm công việc, giải trí, dịch vụ cộng đồng xã hội, giáo dục và các dịch vụ công cộng

Bộ luật Phúc lợi và Định chế §4688

Xác định Nhu cầu về Công nghệ Hỗ trợ

- ▶ Quý vị phải chứng minh được:
 - ▶ Nhu cầu của quý vị về một thiết bị công nghệ hỗ trợ có liên quan đến tình trạng khuyết tật phát triển của trẻ
 - ▶ Thiết bị công nghệ hỗ trợ là cần thiết để tối đa hóa tiềm năng phát triển của quý vị
 - ▶ Thiết bị này sẽ giúp tăng khả năng tiếp cận việc làm, hòa nhập cộng đồng, hoặc độc lập
 - ▶ Nhu cầu được ghi lại trong Kế hoạch Chương trình Cá nhân (IPP, Individual Program Plan) cụ thể của quý vị
- ▶ Quý vị đã tìm kiếm các nguồn tài trợ khác trước, ví dụ: khu học chánh, bảo hiểm, v.v.
 - ▶ Nguồn lực Chung

Nguồn lực Chung

- ▶ Bất kỳ cơ quan nào nhận công quỹ có trách nhiệm pháp lý phục vụ mọi người dân.
California Bộ Quy chế tiêu đề 17, §54302(a)(31)
- ▶ Trung tâm Khu vực là “người trả tiền tối hậu”
Bộ luật Phúc lợi và Định chế § 4659.10
- ▶ Trung tâm khu vực bị cấm mua bất kỳ dịch vụ nào mà nếu không thì có sẵn từ:
 - Medi-Cal, Medicare;
 - Dịch vụ Trợ giúp Tại Gia (IHSS, In-Home Supportive Services);
 - Phòng Phục hồi (DOR, Department of Rehabilitation);
 - Khu học chánh;
 - Bảo hiểm tư nhân hoặc chương trình dịch vụ chăm sóc sức khỏe.

Sử dụng Nguồn lực Chung

- ▶ Trung tâm Khu vực là nhà cung cấp dịch vụ Quản lý Hồ sơ Mục tiêu chung.

California Chính quyền §14132.48; 42 Bộ luật Hoa Kỳ (USC, United States Code) 1396n(g)

- ▶ Không được có khoảng trống dịch vụ.

Bộ luật Phúc lợi và Định chế §§4501, 4648(g)

- ▶ Trung tâm khu vực phải xác định và theo đuổi tất cả các nguồn tài trợ có thể

Bộ luật Phúc lợi và Định chế §4659(a)

Nguồn lực Chung – Trường học

- ▶ Khu học chánh – Giáo dục đặc biệt
 - ▶ Miễn phí cho gia đình (Giáo dục Công cộng Miễn phí và Thích hợp, hoặc FAPE [FAPE, Free and Appropriate Public Education])
 - ▶ Hỗ trợ học sinh bị khuyết tật tiến bộ trong các mục tiêu và mục đích IEP
 - ▶ Có thể yêu cầu công nghệ hỗ trợ thông qua IEP, hoặc yêu cầu thẩm định về công nghệ hỗ trợ (được gọi là thẩm định AT).
 - ▶ Thiết bị có thể được sử dụng tại nhà nếu nó thúc đẩy các mục tiêu trường học của IEP.

Nguồn lực Chung – Phòng Phục hồi

- ▶ DOR hỗ trợ người bị khuyết tật tìm được và duy trì việc làm (công việc) và sống độc lập trong cộng đồng.
 - ▶ Được điều chỉnh để giúp mọi người đạt được mục tiêu việc làm.
 - ▶ Có thể cung cấp đào tạo giáo dục và đại học.
- ▶ Nếu quý vị hội đủ điều kiện nhận dịch vụ từ DOR thì trung tâm khu vực không được mua dịch vụ giống hệt hoặc tương tự.
 - ▶ Công nghệ hỗ trợ thuộc "công nghệ phục hồi"
 - ▶ DOR cũng có thể cung cấp "dịch vụ công nghệ hỗ trợ", bao gồm việc đánh giá nhu cầu của quý vị về thiết bị AT.

Nguồn lực Chung - Cơ quan Khác

- ▶ Medi-Cal
 - ▶ Chương trình liên bang và tiểu bang đảm bảo bảo hiểm chăm sóc sức khỏe cho nhiều người có thu nhập thấp
 - ▶ Công nghệ hỗ trợ thuộc "thiết bị y tế lâu bền" hoặc "vật tư y tế"
 - ▶ Bao gồm thiết bị liên lạc nếu được xác định là cần thiết về y tế
- ▶ Dịch vụ Trẻ em California (CCS, California Children's Services)
- ▶ Người sử dụng lao động của quý vị
 - ▶ Luật liên bang và tiểu bang yêu cầu người sử dụng lao động phải điều chỉnh thích ứng và cung cấp công nghệ hỗ trợ như một điều chỉnh hợp lý
 - ▶ Đạo luật Người Mỹ Khuyết tật (ADA, Americans with Disability Act)
 - ▶ Mục 504 của Đạo luật Phục hồi (Rehabilitation Act), luật California

Tài nguyên Chung – Tài trợ cho Khoảng trống

- ▶ Nếu một dịch vụ được ghi trong IPP của quý vị không được một cơ quan chung cấp thì trung tâm khu vực phải lấp đầy khoảng trống đó (tức là tài trợ cho dịch vụ) để đáp ứng các mục tiêu đặt ra trong IPP
- ▶ Trung tâm khu vực có thể thanh toán cho các dịch vụ trong khi chờ xin bảo hiểm, trong khi chờ quyết định hành chính cuối cùng, hoặc cho đến khi dịch vụ bắt đầu.

Bộ luật Phúc lợi và Định chế Bộ luật §§4648(a)(1) và (g), 4501

Chính sách Mua Dịch vụ

- ▶ Hướng dẫn của trung tâm khu vực để mua dịch vụ và hỗ trợ.
- ▶ Giải thích các yêu cầu để nhận dịch vụ và đôi khi đặt ra các giới hạn.
- ▶ Phải tiết kiệm chi phí.
- ▶ Thay đổi tại mỗi trung tâm khu vực.
 - ▶ Một số chính sách POS của trung tâm khu vực bao gồm các chính sách cụ thể để tài trợ cho công nghệ hỗ trợ

VÍ DỤ: Trung tâm Khu vực East Bay (RCEB, Regional Center of the East Bay)

- ▶ “RCEB có thể mua AT khi được yêu cầu vì lý do liên quan đến khuyết tật phát triển...”
- ▶ Khi Nhóm Lập kế hoạch tin rằng:
 - ▶ (a) Thiết bị hoặc dụng cụ sẽ ngăn ngừa khuyết tật nặng thêm, duy trì hoặc cải thiện hoạt động hiện tại;
 - ▶ (b) Thiết bị không thể thiếu đối với việc chăm sóc sức khỏe hoặc hoạt động của một cá nhân, hoặc giúp cho việc chăm sóc chuyên khoa tại nhà trở nên khả thi;
 - ▶ (c) Thiết bị cho phép khách hàng tương tác với môi trường của họ, đồng thời tăng khả năng độc lập và hòa nhập gia đình/cộng đồng

Yêu cầu Công nghệ Hỗ trợ

- ▶ Quý vị có thể yêu cầu công nghệ hỗ trợ tại cuộc họp IPP.
- ▶ Quý vị có thể yêu cầu một cuộc họp IPP bất kỳ lúc nào. Cuộc họp phải được tổ chức trong vòng 30 ngày.
- ▶ Nếu trung tâm khu vực không đưa ra quyết định tại cuộc họp IPP, trung tâm khu vực phải lên lịch một cuộc họp khác trong vòng 15 ngày.
- ▶ Điều quan trọng là công nghệ hỗ trợ được ghi vào IPP
- ▶ Cung cấp bằng chứng hỗ trợ nhu cầu của quý vị về công nghệ hỗ trợ. Quý vị cũng có thể yêu cầu thẩm định AT.
- ▶ Chuẩn bị các câu hỏi để hỏi điều phối viên dịch vụ
 - ▶ Ai sẽ cung cấp đào tạo về thiết bị AT?
 - ▶ Ai chịu trách nhiệm về hỏng hóc hoặc sửa chữa?

Không đồng ý với Trung tâm Khu vực

- ▶ Nếu trung tâm khu vực từ chối yêu cầu của bạn về công nghệ hỗ trợ, trung tâm đó phải cung cấp văn bản quyết định trong vòng 5 ngày
 - ▶ Thông báo Hành động (NOA, Notice of Action)
- ▶ Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của trung tâm khu vực, quý vị có thể chọn "kháng cáo".
 - ▶ Nộp đơn xin điều trần công bằng.
 - ▶ Quyền được điều trần trước Thẩm phán Luật Hành chính
 - ▶ Quý vị có 30 ngày kể từ ngày nhận được NOA để nộp đơn xin điều trần công bằng
- ▶ Nếu quý vị muốn giữ nguyên một dịch vụ hoặc hỗ trợ, quý vị cần nộp kháng cáo trong vòng 10 ngày sau khi được trung tâm khu vực thông báo.
 - ▶ Nhận viện trợ trong khi chờ quyết định

Công nghệ Hỗ trợ và tiếp cận với Giao tiếp Hiệu quả

- ▶ Hỗ trợ AT có thể bao gồm thiết bị hoặc dụng cụ để giúp khách hàng giao tiếp hiệu quả với người khác.
 - ▶ Quý vị có cần một loại thiết bị hoặc dụng cụ công nghệ hỗ trợ nhất định để tham gia vào các cuộc họp IPP của mình không?
 - ▶ Quý vị có cần công nghệ hỗ trợ để giao tiếp với nhân viên nhà tập thể, nhân viên chương trình ban ngày, hoặc nhà cung cấp dịch vụ không?

Công nghệ Hỗ trợ cho Người mù hoặc Người khiếm thị

- ▶ Trung tâm khu vực phải giao tiếp với khách hàng bằng cách sử dụng các dịch vụ giao tiếp thay thế.
 - Thông tin theo cách “phù hợp với văn hóa và ngôn ngữ” bao gồm việc sử dụng các dịch vụ giao tiếp thay thế
- ▶ Những dịch vụ này phải bao gồm hỗ trợ và dịch vụ phụ trợ phù hợp khi cần thiết.

Nguồn lực DRC

- ▶ Trang mạng:
<https://www.disabilityrightsca.org/>
- ▶ Để biết thêm thông tin về dịch vụ được trung tâm khu vực cung cấp và về quy trình Kế hoạch Chương trình Cá nhân (IPP, Individual Program Plan), tham khảo ấn phẩm của chúng tôi, *Các Quyền Theo Đạo luật Lanterman* (RULA, Rights Under the Lanterman Act).

Có thắc mắc?

Xin cảm ơn!

Emily Ikuta, Luật sư Tổ chức, Nhóm Luật sư I/DD
Emily.Ikuta@disabilityrightsca.org

Đường dây Tiếp nhận: 1-800-776-5746